

Farsi
July 2016

برنامه‌ی ایمن‌سازی بریتیش کلمبیا BC Immunization Schedule

پیش‌دبستانی، کودکتان، مدرسه و برخی برنامه‌های خاص در مؤسسه‌های آموزش پس از دبیرستان از شما خواسته می‌شود تا سوابق ایمن‌سازی او را ارائه دهید. همچنین در صورتی که مراقبتگر بهداشتی خود را عوض کنید، سوابق ایمن‌سازی شما منابع اطلاعاتی مهمی خواهند بود.

نیاز به ایمن‌سازی با پایان دوران کودکی به اتمام نمی‌رسد. هزاران نفر به دلیل آنفولانزا و سایر بیماری‌هایی که از طریق ایمن‌سازی قابل پیشگیری هستند بستری شده و عده‌ی زیادی هم فوت می‌کنند. علاوه بر واکسن‌های زیر که به صورت رایگان ارائه می‌شوند، واکسن‌های دیگری هم وجود دارند که می‌توانید بخرید. برای کسب اطلاعات درباره‌ی این واکسن‌ها با مراقبتگر بهداشتی خود مشورت کنید. از طریق ایمن‌سازی، شما هم خود و هم دیگران را محافظت می‌کنید.

اگر در باره ایمن‌سازی پرسشی دارید، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید، یا با شماره 1-8-1 تماس بگیرید و با یک پرستار رسمی صحبت کنید. برای آگاهی بیشتر پرونده آگاهی‌رسانی هلت‌لینک‌بی‌سی در باره پیشگیری از بیماری را در این نشانی www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/DiseasePrevention.stm ببینید یا از این وبسایت دیدن کنید www.immunizebc.ca

ایمن‌سازی، که به نام واکسیناسیون هم شناخته می‌شود، برای افراد در تمامی سنین ضروری می‌باشد. این کار به سیستم ایمنی بدن شما کمک می‌کند تا باکتری‌ها و ویروس‌هایی را که ممکن است موجب بیماری‌های خطرناک یا مرگ شوند به سرعت شناسایی کرده و از بین ببرد. برخی ایمن‌سازی‌ها از طریق یک نوبت تزریق یا قطره خوراکی انجام می‌شود، در حالی که انواع دیگر نیاز به چندین نوبت در طول یک بازه‌ی زمانی دارند. در بی‌سی، ایمن‌سازی‌ها از طریق پرستاران بهداشت همگانی مستقر در واحد بهداشت همگانی محل و نیز توسط پزشکان، داروسازان و پرستاران در بخش خصوصی و کلینیک‌های واکسیناسیون ارائه می‌شود. در برخی اماکن شغلی هم پرستاران بهداشت شغلی حضور دارند که می‌توانند ایمن‌سازی را براساس نیازها و توصیه‌های کافرمانیان ارائه دهند.

برنامه زیر که شامل لیستی از واکسن‌های ارائه شده به صورت رایگان به ساکنان بی‌سی می‌باشد، می‌تواند به شما برای تعیین زمان نیاز خود و خانواده‌تان به ایمن‌سازی کمک کند. نیازی نیست تا به دلیل سرماخوردگی یا سایر بیماری‌های جزئی، ایمن‌سازی را به تأخیر بیندازید، اما در صورتی که مطمئن نیستید، قبل از هر چیز نگرانی خود را با مراقبتگر بهداشتی خود در میان بگذارید.

حتماً سوابق کامل ایمن‌سازی‌های خود و خانواده‌تان را حفظ کنید. معمولاً در هنگام نامنویسی فرزندان در مهدکودک،

خدمات ترجمه موجود است

اگر مایل به دریافت اطلاعات یا مشاوره به زبان‌هایی غیر از انگلیسی هستید، خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان موجود است. پس از تماس با 1-8-1، با یک نماینده‌ی خدمات بهداشتی انگلیسی زبان وصل خواهید شد. برای دریافت خدمات به هر زبان دیگر، کافی است نام زبان دلخواه خود را بگویید (مثلاً بگویید "عربی")، و یک مترجم به تماس شما خواهد پیوست.

برنامه ایمن‌سازی منظم

گروه سنی ← واکسن ↓	2 ماهگی	4 ماهگی	6 ماهگی	12 ماهگی	18 ماهگی	شروع از 4 سالگی (ورود به کودکستان)	کلاس 6	کلاس 9	بزرگسال	65 ساله و مسن‌تر	برنامه افراد در معرض خطر بالا *
واکسن دیفتری، کزاز، سیاه سرفه، هیپاتیت ب، فلج کودکان، و آنفلوآنزا هموفیلوس ب (DTaP-HB-IPV-Hib)	✓	✓	✓								
دیفتری، کزاز، سیاه سرفه، فلج کودکان، آنفلوآنزا هموفیلوس ب (IPV-Hib)					✓						
واکسن توآمان سپینه پهلوی (PCV 13)	✓	✓		✓							✓ *
واکسن روتاویروس	✓	✓									
واکسن هیپاتیت آ [a]			✓ فقط برای کودکان بومی		✓ فقط برای کودکان بومی	✓ کودکان بومی که پیش‌تر ایمن‌سازی نشده‌اند					✓ *
واکسن هیپاتیت ب [b]							✓ در صورت داشتن شرایط	✓ در صورت داشتن شرایط			✓ *
واکسن سرخک، اوریون، سرخچه (MMR) [c]		✓							✓ اگر در معرض خطر باشند		
واکسن توآمان مننگوکوک [d] (Men-C)	✓	✓							✓ در صورت داشتن شرایط		✓ *
واکسنهای چهارگانه مننگوکوکال							✓				✓ *
واکسن آبله مرغان [e] (Varicella)		✓					✓ در صورت داشتن شرایط		✓ اگر در معرض خطر باشند		
واکسن سرخک، اوریون، سرخچه، آبله مرغان [e] (MMRV)				✓							
واکسن ویروس پاپیلومای انسانی (HPV) [f]							✓				✓ *
دیفتری، کزاز، سیاه سرفه، فلج کودکان (DTaP-IPV)					✓						
کزاز، دیفتری، سیاه سرفه [g] (Tdap)							✓	✓	✓ در صورت داشتن شرایط		✓ *
واکسن کزاز و دیفتری (Td) [h]									✓ هر 10 سال	✓ هر 10 سال	
واکسن غیر فعال آنفلوآنزا [i] (Flu)			✓							✓ سالانه	✓ سالانه
واکسن آنفلوآنزای زنده ضعیف شده (Flu) [i]											✓ سالانه
واکسن پلی ساکاریدی پنوموکوک										✓ فقط 1 بار	✓ *

سالانه برای خردسالان 4 ماهه تا 6 ساله

a. واکسن هپاتیت A به صورت رایگان به کودکان و نوجوانان بومی از سن 6 ماهه تا 18 ساله ساکن یا غیر ساکن در مناطق حفاظت شده ارائه می‌شود. برای نوزادان، اولین نوبت در 6 ماهگی و دومین نوبت در 18 ماهگی ارائه می‌شود. کودکان با سن بالاتر و نوجوانان به 2 نوبت از این واکسن نیاز دارند. نوبت دوم باید حداقل 6 ماه پس از نوبت اول داده شود.

b. واکسن هپاتیت B به صورت رایگان به کودکان ساکن در بی‌سی در قالب مجموعه‌ای از 3 نوبت در 2، 4، و 6 ماهگی همراه با سایر واکسن‌های رایج کودکی ارائه می‌شود. کودکانی که مجموعه‌ی واکسن هپاتیت B دوران نوزادی خود را تکمیل نکرده‌اند یا اصلاً این واکسن را دریافت نکرده‌اند، در کلاس 6 واکسن هپاتیت B را دریافت خواهند کرد.

واکسن هپاتیت B به صورت رایگان به کسانی ارائه می‌شود که در دهه‌ی 1980 یا بعد از آن به دنیا آمده‌اند و تا به حال این واکسن را دریافت نکرده‌اند یا مقدار نوبت توصیه‌شده برای سن خود را دریافت نکرده باشند.

c. هر فردی که در دهه‌ی 1970 یا پس از آن به دنیا آمده باشد و در برابر سرخک، اوریون و سرخچه ایمن‌سازی نشده باشد یا ایمنی نسبت به آن‌ها را نداشته باشد، باید 2 نوبت از واکسن MMR را دریافت کند.

d. واکسن Men-C به صورت رایگان به کسانی ارائه می‌شود که قبل از سال 2002 به دنیا آمده، 24 ساله یا کوچکتر باشند و در ده سالگی یا پس از آن یک نوبت از این واکسن را دریافت نکرده‌اند.

e. واکسن آبله مرغان در یک سری 2 نوبتی به صورت رایگان ارائه می‌شود. نوبت اول واکسن در 12 ماهگی، و نوبت دوم از سن 4 سالگی تا قبل از ورود کودک به کودکستان ارائه می‌شود. نوبت دوم در قالب واکسنی چندگانه (MMRV) داده می‌شود که همچنین محافظت در برابر سرخک، اوریون و سرخچه را نیز ایجاد می‌کند. در کلاس 6، واکسن آبله مرغان به دانش‌آموزانی داده می‌شود که در سنین پایین‌تر 2 نوبت از آن را دریافت نکرده‌اند. کسانی که 13 سال یا بیشتر سن دارند و هیچگاه این واکسن را دریافت نکرده‌اند هم نیاز به 2 نوبت دارند. کودکان و بزرگسالان متولد 2004 یا پس از آن که بنا به تشخیص پزشک در 1 سالگی یا بعد از آن آبله مرغان یا زونا گرفته‌اند نیازی به واکسن آبله مرغان ندارند. این کودکان باید در سن 4 سالگی واکسن MMR را دریافت نمایند.

f. واکسن HPV در یک سری 2 نوبتی به صورت رایگان به دختران کلاس 6 ارائه می‌شود. این واکسن همچنین به زنان متولد سال 1994 یا بعد از آن که 26 ساله یا کوچکترند ولی آن را دریافت نکرده‌اند به صورت رایگان ارائه می‌شود.

این واکسن همچنین به صورت رایگان به مردانی ارائه می‌شود که در معرض خطر بالای عفونت HPV هستند. برای آگاهی بیشتر پیرامون افرادی که می‌توانند این واکسن را دریافت کنند به [HealthLinkBC File #101b](#) واکسن ویروس پاپیلوما [انسانی](#) مراجعه نمایید.

g. واکسن Tdap به صورت رایگان به بزرگسالانی ارائه می‌شود که در کودکی نسبت به سیاه سرفه ایمن‌سازی نشده‌اند یا سوابق ایمن‌سازی ایشان مشخص نباشد.

یک نوبت تقویتی از واکسن Tdap هم برای بزرگسالان 18 ساله و بزرگتری که در کودکی در برابر سیاه سرفه ایمن‌سازی شده‌اند اما واکسن حاوی سیاه سرفه در بزرگسالی دریافت نکرده‌اند توصیه می‌شود ولی به صورت رایگان ارائه نمی‌شود.

h. فردی که زخم یا جای گازگرفتگی عمیق و آلوده‌ای داشته باشد، در صورتی که از دریافت آخرین نوبت واکسن او 5 سال یا بیشتر گذشته باشد، ممکن است نیاز به یک نوبت از واکسن کزاز داشته باشد.

i. ایمن‌سازی سالانه‌ی آنفولانزا برای افرادی توصیه می‌شود که در معرض خطر بالای ابتلا به بیماری‌های حاد ناشی از آنفولانزا هستند و نیز افرادی که می‌توانند آنفولانزا را به کسانی که در معرض خطر بالای ابتلا به بیماری‌های حاد ناشی از آنفولانزا هستند منتقل کرده یا سرایت دهند. برای مشاهده‌ی لیست کامل، به پرونده آگاهی‌رسانی [HealthLinkBC File #12d](#) واکسن آنفولانزا (فلو) و [HealthLinkBC File #12e](#) واکسن ویروس زنده ضعیف شده آنفولانزا (فلو) مراجعه نمایید. برای یافتن کلینیکی که واکسن آنفولانزا ارائه می‌دهد از وبسایت www.immunizebc.ca/clinics/f lu دیدن کنید.

* برنامه‌ی افراد پرخطر: در بریتیش کلمبیا واکسن‌های فراوانی به صورت رایگان به گروه‌های خاصی از افراد ارائه می‌شود، برای مثال افراد مبتلا به بیماری‌های مزمن یا دارای ضعف سیستم ایمنی. برای آگاهی بیشتر با مراقبتگر بهداشتی خود یا با شماره‌ی 1-8-1 تماس بگیرید.

توجه: برنامه‌ی واکسن‌ها ممکن است تغییر کند. اگر پرسشی دارید، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید یا با شماره‌ی 1-8-1 تماس بگیرید.

جدول ایمن‌سازی توسط هلت لینک‌بی‌سی (HealthLinkBC)، وزارت بهداشت بی‌سی، و مرکز کنترل بیماری بی‌سی تدوین و بازبینی شده است.

برای آگاهی بیشتر در باره ایمن‌سازی (واکسیناسیون)، از وبسایت سازمان Immunize BC دیدن کنید: www.immunizebc.ca.